

DECLARACIÓN DE S.T.

1
2
3 1. Yo, S.T., hago esta declaración conforme a mi saber, y si me convocan
4 como testigo, podría testificar y lo haría sobre los siguientes asuntos:

5 2. Soy la madre de R.M. y la abuela de S.Q. Tengo 58 años.

6 3. Soy residente permanente de los Estados Unidos y he vivido en este país
7 desde 1989. Trabajo a tiempo completo en una tienda.

8 4. En junio de 2018, mi hija R.M. me llamó para informarme de que había
9 viajado a los Estados Unidos de El Salvador con su hija, pero que el Servicio de
10 Inmigración y Control de Aduanas de los EE. UU. (ICE) las había separado. Entiendo
11 que R.M. corría peligro en El Salvador y no tuvo otra opción que escapar con su hija.

12 5. Cuando R.M me llamó para informarme de que ambas se encontraban en
13 los Estados Unidos, ella y su hija ya habían sido separadas. R.M. me dijo que ya llevaba
14 una semana en los Estados Unidos hasta que pudo llamarme. Durante la llamada, R.M.
15 sonaba muy triste y dijo que la forma en la que el ICE la había separado de su hija había
16 sido muy traumática, y que sentía que el ICE las había maltratado.

17 6. Más tarde, S.Q., mi nieta, me llamó por teléfono. S.Q. estaba llorando. Le
18 recomendé que rezara y que, con suerte, todo se resolvería. También hablé con la
19 trabajadora social que estaba con mi nieta.

20 7. Desde entonces, solo he podido hablar con S.Q. unas dos veces por
21 semana. Cuando llegó, S.Q. estaba muy angustiada y lloraba mucho. Intenté recordarle
22 que rezara y que, con suerte, todo se resolvería. No hablaba mucho.

23 8. Durante una de las llamadas con S.Q., me informó de que la instalación en
24 donde estaba detenida ya no permitía que los niños jugaran afuera debido a la atención
25 de los medios y las cámaras que allí se encontraban.

26 9. Desde que R.M. llegó a los Estados Unidos, solo pude hablar con ella como
27 una vez por semana durante unos cinco minutos por vez. R.M. sonaba triste y no
28

1 entendía por qué estaba detenida en un centro en Washington mientras su hija se
2 encontraba en Texas. Me dice que extraña a su hija.

3 10. Después, pude hablar con R.M. más a menudo, unas dos o tres veces por
4 semana. Pero ahora, solo puedo hablar con ella alrededor de dos minutos. Porque,
5 mientras hablamos, un guardia de la instalación le informa a R.M. que debe dejar el
6 teléfono e ir a su habitación. Cuando escucho eso, siento que están maltratando a mi
7 hija. Deposito dinero en la cuenta de mi hija para que pueda llamarme, pero no hemos
8 podido hablar mucho tiempo por ese motivo.

9 11. R.M. me dijo que no la han tratado bien. Me dijo que algunas veces no
10 recibía comida. También me ha dicho que fue horrible la forma en la que el ICE la
11 separó de su hija y todo lo que siguió.

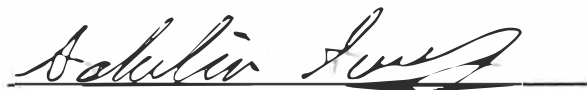
12 12. Yo misma he escuchado que los guardias de la instalación le hablan
13 irrespetuosamente. No creo que sea justo.

14 13. En el tiempo durante el cual R.M. y S.Q. han estado detenidas, solo han
15 podido hablar la una con la otra una vez.

16 14. Entiendo que S.Q. será liberada para estar conmigo. Ya me he contactado
17 con la trabajadora social y he proporcionado los documentos y los exámenes que me ha
18 requerido para dejar a S.Q. bajo mi cuidado.

19 15. Estoy lista, dispuesta y puedo cuidar y brindar un hogar para R.M. y para
20 S.Q. en cualquier momento, y me comprometo a hacer lo que pueda para que liberen a
21 R.M. y para proveerle sustento mientras está en los Estados Unidos.

22
23 Declaro bajo pena de perjurio conforme a las leyes de los Estados Unidos que lo anterior
24 es verdadero y correcto. Declaración realizada el 7 de julio de 2018 en Laurel,
25 Maryland.

26
27 

28 S.T.

DECLARATION OF S.T.

1
2
3 1. I, S.T., make this declaration based on my own personal knowledge, and
4 if called as a witness, I could and would testify to the following matters:

5 2. I am R.M.'s mother and S.Q.'s grandmother. I am 58 years old.

6 3. I am a permanent resident of the United States and have lived in the United
7 States since 1989. I work full-time in a store.

8 4. In June 2018, my daughter, R.M., called me to inform me that she traveled
9 to the United States from El Salvador with her daughter but that ICE had separated them
10 from one another. I understand that R.M. was in danger in El Salvador and had no
11 choice but to flee with her daughter.

12 5. By the time R.M. called me to inform me they were in the United States,
13 she and her daughter had already been separated. R.M. informed me that she had been
14 in the United States for about one week before she was able to call me. During this call,
15 R.M. sounded very sad and said that the way that ICE separated her from her daughter
16 was very traumatic and that she felt ICE mistreated her and her daughter.

17 6. Later, S.Q., my granddaughter, gave me a call. S.Q. was crying. I advised
18 her to pray and that everything would hopefully turn out alright. I also spoke to a social
19 worker who was with my granddaughter.

20 7. Since that time, I have only been able to speak to S.Q. around two times
21 per week. When she first arrived, S.Q. was very sad and cried a lot. I tried to remind
22 her to pray and that everything would hopefully turn out okay. She was not very
23 talkative.

24 8. During one of my calls with S.Q., she informed me that the facility where
25 she was detained did not allow children to play outside anymore because of the media
26 attention and cameras that would be present.

27 9. When R.M. first arrived in the United States, I was only able to speak to
28 her around once per week for about five minutes at a time. R.M. sounded sad and did

1 not understand why she was detained in a facility in Washington while her daughter
2 was detained in Texas. She tells me she misses her daughter.

3 10. Afterwards, I was able to speak to R.M. more often, about two or three
4 times per week. But now, I am only able to speak to her for around two minutes. This
5 is because while we are talking, a guard in the facility informs R.M. that she needs to
6 get off the phone and go to her room. When I hear this, I feel like they are mistreating
7 my daughter. I deposit money into my daughter's account so that she is able to call me,
8 but we have been unable to speak for very long because of this.

9 11. R.M. has told me that she has not been treated well. She told me that
10 sometimes she did not receive food. She has also told me that they way ICE separated
11 her from her daughter and the aftermath was horrible.

12 12. I can also hear for myself that the facility's guards speak to her in a
13 disrespectful manner. I do not think this is just.

14 13. Throughout the time that R.M. and S.Q. have been detained, R.M. and S.Q.
15 have only been able to speak to each other once.

16 14. It is my understanding that the S.Q. is going to be released to me. I have
17 already been in contact with the social worker, and have provided documents and
18 examinations that she has requested from me in order to release S.Q. to my care.

19 15. I am ready, willing, and able to take care of, and provide a home for both
20 R.M. and S.Q. at any time, and am committed to doing what I can to have R.M. released
21 and to support her while she is in the United States.

22
23 I declare under penalty of perjury under the laws of the United States that the foregoing
24 is true and correct. Signed on this 7th day of July 2018 in Laurel, Maryland.

25
26
27 _____
S.T.



TRANSPERFECT

City of New York, State of New York, County of New York

I, Aurora Landman, hereby certify that the English document "Declaration of S.T._EN" is, to the best of my knowledge and belief, a fair and accurate reflection of the Spanish document "Declaration of S.T._ES"

Aurora Landman

Sworn to before me this
July 9, 2018

Signature, Notary Public



Stamp, Notary Public

LANGUAGE AND TECHNOLOGY SOLUTIONS FOR GLOBAL BUSINESS